Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 74 (1956)

Heft: 74

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 74 Bern, Mittwoch 28. März 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, mercredi 28 mars 1956 **No 74**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21860
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Sennerei-Genossenschaft Bonstetten (Zürich).
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verwendung von Behältern (Containers) für den Transport von Gütern unter Zollverschluss (Mitteilung und Reglement).
Australien: Erhöhung der Verkaufssteuer. – Australie: Augmentation de la taxe de vente.
France: Taxe sur la valeur ajoutée.
Postverkehr mit der Volksrepublik Vietnam (Nord-Vietnam). – Service postal avec la République populaire du Viêt-Nam (Nord Viêt-Nam).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Vaud — *Office des faillites, Lausanne* — (589)
Faillite: Hitz Lina, épicerie, rue du Valentin 62bis, Lausanne.
Date du prononcé: 15 mars 1956.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions des créances: 17 avril 1956.

Ct. de Vaud — *Office des faillites, Moudon* — (590)
Faillite: Succession répudiée de Savoy Emile-Robert, mécanicien, à Moudon.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 mars 1956.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 17 avril 1956.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Bern — *Konkursamt Bern* — (587)
Gemeinschuldner: Karlen Eduard, Vertreter, Kasernenstrasse 21 c, Bern.
Datum der Eröffnung: 13. März 1956.
Depositionsfrist: 7. April 1956.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 500 leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Ct. de Vaud — *Office des faillites, Lausanne* — (591)
Failli: Borgeaud Claude, chauffeur, chemin de Boston 25, Lausanne.
Date du prononcé: 15 mars 1956.
Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 7 avril 1956.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg — *Office des faillites de la Broye, Estavayer-le-Lac* — (600)
Faillite: Société de laiterie de Murist, à Murist, société coopérative.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours dès la publication.

Kt. Basel-Stadt — *Konkursamt Basel-Stadt* — (594/5)
Gemeinschuldner:
1. Burtscher-Kaiser Jakob, Blauensteinerstrasse 22, Kollektivgesellschafter der Firma «Haller & Burtscher in Nachlassliquidation», in Basel;
2. Bernauer-Kessl Simone, Bäumlihofstrasse 192, Inhaberin der Firma «Simone Bernauer», Handel mit Woll-, Mercerie-, Bonneterie- und Wäscheartikeln, Bäumlihofstrasse 154, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt — *Konkursamt Basel-Stadt* — (596)
Nachtrag zum Kollokationsplan
Gemeinschuldnerin: Femina Nouveautés und Stoff A. G., Mercerie- und Passementeriewaren usw., Feldbergstrasse 63, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud — *Office des faillites, Lausanne* — (592)
Failli: Kaeser Jean, employé de bureau, ch. de Vermont 2, Lausanne.
Date du dépôt: le 28 mars 1956.
Délai pour intenter action en opposition: le 7 avril 1956; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Uri — *Konkursamt Uri, Altdorf* — (597)
Das Landgericht Uri hat die beiden folgenden Konkursverfahren gemäss Art. 268 SchKG auch formell als geschlossen erklärt:
a) Engel-Caflisch Karl, Bäckerei, Meien;
b) Contratto Lorenz, Fabrikant, Sisikon.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern — *Konkursamt Bern* — (588)
Der am 10. August 1954 über Frau Burn-Schär Frieda, Damensalon, Marktgasse 40, in Bern, eröffnete Konkurs wird zufolge eines gerichtlich bestätigten Nachlassvertrages widerrufen, gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern, vom 20. März 1956, und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihre Aktiven wieder eingesetzt.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud — *Office des faillites, Montreux* — (391¹)
Vente d'immeubles – Enchère unique

Le mardi 10 avril 1956, à 15 heures, en Maison de Ville des Planches-Montreux, l'office des faillites soussigné procédera à la réalisation juridique, en une seule enchère, des immeubles que la masse en faillite de Fisher Edith-Constance, fille de feu John, directrice d'institut à Territet, possède au territoire de la commune de Montreux-Planches, savoir:

Premier lot: l'ensemble des bâtiments et places constituant l'institut Fisher et ses annexes (serre, poulailler) le tout d'une superficie de 49 ares 59 centiares, estimé au cadastre et par l'office 470 000 fr. Assurance incendie des bâtiments 598 850 fr. Des accessoires mobiliers, d'une valeur d'estimation de 46 033 fr., sont incorporés aux immeubles de ce lot et seront donc compris dans la vente.

Deuxième lot: jardins, d'une superficie totale de 16 ares 61 centiares, estimés au cadastre et par l'office 19 000 fr.

La vente aura lieu par lots, le bloc demeurant toutefois réservé.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'inventaire détaillé des accessoires mobiliers, seront à disposition des intéressés au bureau de l'office, dès le 20 mars prochain.

Montreux, le 28 février 1956.

Office des faillites,
le préposé: E. Haldy.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (593)

Débiteur: Leibzig Raymond, «salon du meuble», avenue de la Gare 50, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district de Lausanne: 19 mars 1956.

Durée du sursis concordataire: trois mois.

Commissaire: Max Luisier, préposé aux faillites, Ile St-Pierre, Lausanne.

Délai pour les productions: 17 avril 1956. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances (capital, intérêts et frais arrêtés au 19 mars 1956) au commissaire.

Assemblée des créanciers: jeudi 24 mai 1956, à 14 heures 30, au Palais de justice de Montbenon (entrée Est), à Lausanne.

Examen des pièces: dès le 12 mai 1956, au bureau du commissaire.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (601)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de justice, 2e cour, 1er étage, salle A, statuera en audience publique, le vendredi 13 avril 1956, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par la société Microfilm Service S. A., ayant son siège à Genève, rue de la Scie 4, à ses créanciers.

Tribunal de première instance:
J. Charrey, commis-greffier.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal d'Yverdon* (598)

Le président du Tribunal du district d'Yverdon statuera, dans son audience du mercredi onze (11) avril 1956, à 14 heures 30, en salle du Tribunal civil, à Yverdon, Hôtel de Ville, sur la demande de sursis concordataire présentée par Chapuis-Busset Emile, menuisier, Le Bey, Yverdon.

Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Yverdon, le 26 mars 1956. Le président: Cornaz.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Werdenberg, Buchs* (599)

Dahinfallen der Nachlaßstundung

Die der Firma

Aktiengesellschaft Eggenberger & Cie., Buchs (SG), am 8. September 1955 gewährte Nachlaßstundung ist am 9. März 1956 unbenützt abgelaufen. Demgemäss hat das Bezirksgericht Werdenberg mit Beschluss vom 22. März 1956 das Verfahren am Protokoll abgeschrieben. Die Wirkungen der Stundung fallen somit dahin.

Buchs 9, 24. März 1956. Die Bezirksgerichtskanzlei Werdenberg.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

23. März 1956.

Mediterran Immobilien AG (SA Immobilière Mediterran), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Immobiliengesellschaften und an Liegenschaften, den Erwerb und die Nutzung von Immobilien, vorwiegend in Italien, sowie die Tätigung sämtlicher Geschäfte, die mit diesen Zielen zusammenhängen können. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Zürich. Geschäftsdomizil: St.-Peter-Strasse 16, in Zürich 1 (c/o Widemann & Co. AG.).

23. März 1956.

Meridional Immobilien AG (SA Immobilière Meridional), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Immobiliengesellschaften und an Liegenschaften, den Erwerb und die Nutzung von Immobilien, vorwiegend in Italien, sowie die Tätigung sämtlicher Geschäfte, die mit diesen Zielen zusammenhängen können. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Zürich. Geschäftsdomizil: St.-Peter-Strasse 16, in Zürich 1 (c/o Widemann & Co. AG.).

23. März 1956. Waren aller Art usw.

Robinco AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3297), Ein- und Ausfuhr von und Transithandel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 20. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 190 000 liberiert.

24. März 1956. Maschinenbau.

Schmid & Co., in Schwerzenbach, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1953, Seite 2089), Maschinenbau. Die Kommanditäre Oscar Uhlmann, Jakob Bangerter, Fridolin Gallati, Erwin Spitz und Walter Jäger sind ausgeschieden; die Unterschrift von Erwin Spitz ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit Fr. 150 000 eingetreten Dr. Peter Luggen, von Baden (Aargau), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

24. März 1956.

«Prewag» Presswerk AG., in Erlenbach (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1949, Seite 922), Fabrikation und Vertrieb von Pressteilen sowie Apparaten für die Elektrotechnik und verwandte Gebiete usw. Richard L. Frischmuth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jules Müggler, nun wohnhaft in Lausanne, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden: Beno Frischmuth; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

24. März 1956. Finanzierungen usw.

Fiwag Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1955, Seite 737), Finanzierung von Kaufverträgen usw. Die Generalversammlung vom 17. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

24. März 1956. Feuerfeste Spezialerzeugnisse usw.

Refracton A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1494), hochfeuerfeste Spezialerzeugnisse usw. Edoardo R. Sassella ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Dr. iur. Erich Appenzeller, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Genferstrasse 2 in Zürich 2.

24. März 1956. Etiketten.

Josef Rosenbaum, in Zürich (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1951, Seite 2227), Etikettenfabrikation. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Josef Rosenbaum, Inhaberin Lilli Rosenbaum», in Zürich, erloschen.

24. März 1956. Etiketten.

Josef Rosenbaum, Inhaberin Lilli Rosenbaum, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Lilli Rosenbaum, geb. Frank, von Zürich, in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Josef Rosenbaum», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Max Rosenbaum, von und in Zürich. Etikettenfabrikation. Gablerstrasse 46.

24. März 1956. Gartenbauartikel.

R. Frischknecht, in Zürich (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1947, Seite 2174), Handel mit Gartenbauartikeln. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. März 1956. Liegenschaften usw.

Aktiengesellschaft Isenga, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1955, Seite 1714), Liegenschaften usw. Neu ist als Mitglied und zugleich als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Adelreich Hotz, von Oberrieden (Zürich), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

Bern — Berne — Berna
Bureau Burgdorf

23. März 1956.

Spar- und Leihkasse in Oberburg, in Oberburg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1952, Seite 3175). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Februar 1956 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Eduard Weibel, bisher Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Oskar Weibel, von Lyss, in Oberburg. Emil Jutzler, sen., bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Rudolf Keller, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

24. März 1956.

Textil E.G., in Burgdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1947). Willy Howald, bisher Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Huber, bisher Sekretär, ist nun Präsident. Otto Frauchiger, Vizepräsident, ist nun auch Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun bei Firma J. Huber & Co., in Bleienbach.

Bureau Interlaken

22. März 1956.

Folgende Einzelfirmen sind gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrichen worden:

a) infolge Wegzuges des Inhabers:

Hotel-Restaurant.

H. Gubler, in Interlaken, Betrieb des Hotels und Restaurants «Blume» (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1950, Seite 1631);

Coiffeurgeschäft usw.
Hans von Allmen, in Lauterbrunnen, Coiffeurgeschäft und Parfümerie (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1948, Seite 3059);
Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Walter Keel, in Unterseen, Fabrikation von chemisch-pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1949, Seite 3291);
Liegenschaften.
Ernst Mischler, in Unterseen, Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3106);
Blumen, Früchte usw.
R. Fotsch, in Brienz, Handel mit Blumen, Früchten, Gemüsen und Samen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1946, Seite 731);
Hotel.
Fr. Binggeli, in Bönigen, Betrieb des Hotels Seiler au Lac (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1951, Seite 2346);
Bäckerei, Konditorei usw.
F. Bühler, in Interlaken, Bäckerei, Konditorei, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 140 vom 17. Juni 1944, Seite 1362);
Milch usw.
Ernst Hermann, in Matten, Milch-, Butter- und Käsehandlung (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1935, Seite 1510);

b) infolge Todes:

Restaurant.
Karl Röthlin-Hofer, in Unterseen, Betrieb des Restaurants zur «Sonne» (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1944, Seite 964);
Hospiz, Pension, Textilbedarf usw.
Paul Preis, in Interlaken, Betrieb des christlichen Hospizes und der Pension Pilgerruhe, sowie kaufmännische und technische Vertretungen für den Bedarf der Textil- und Lederwarenindustrie (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1934, Seite 3058);
Zigarren.
Schaffer-Aebersold, in Interlaken, Zigarrenhandlung (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1956, Seite 591).

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

23. März 1956. Kaffeewirtschaft.
Frau G. Ritter, in Langnau i. E., Betrieb einer Kaffee- und Chüechliwirtschaft unter der Bezeichnung «Chüechlihus» (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1952, Seite 2682). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Moutier

24 mars 1956.
Hôtel et Restaurant du CHEVAL BLANC, G. Suter, à Bévilard. Le chef de la maison est Georges Suter, de Brittnau (Argovie), à Bévilard. Exploitation de l'Hôtel et Restaurant du Cheval Blanc.

Bureau Thun

22. März 1956. Korbwaren, Möbel usw.
Herm. Baudenbacher, in Thun, Handel mit Korbwaren, Möbel, Bürstenwaren, Kinderwagen und Sportartikeln (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1946, Seite 3119). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «G. Baudenbacher», in Thun, übernommen.

22. März 1956. Korbwaren, Möbel usw.
G. Baudenbacher, in Thun. Inhaberin der Firma ist Witwe Greti Lili Baudenbacher, geb. Roth, Hermann's Witwe, von Murten, in Thun. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Herm. Baudenbacher», in Thun. Handel mit Korbwaren, Möbel, Bürstenwaren und Kinderwagen. Gerberngasse 11.

22. März 1956.
Darlehenskasse Teuffenthal, in Teuffenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1951, Seite 1570). Die Unterschrift von Ernst Scheidegger ist erloschen. Gottlieb Reusser, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident und Rudolf Jaun, von Beatenberg, in Horrenbach-Buchen, Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

23. März 1956.
Genossenschaft «Elektra» Buchen-Teuffenthal, in Teuffenthal, Gewinnung und Verteilung elektrischer Energie (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1953, Seite 870). Die Unterschrift von Ernst Scheidegger, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident ist Gottlieb Reusser, bisher Beisitzer, von Heiligenschwendi, in Buchen, Gemeinde Horrenbach-Buchen; er zeichnet zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär.

23. März 1956.
Walter Christeller, Automobilberatungsstelle «Autobest», in Thun, Beratung von Automobilkäufern über die Marktgestaltung im allgemeinen, über Marken und Typenwahl usw. (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1945, Seite 2466). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. März 1956.
Ida Marbach-Studer, Kurhaus & Pension Hilterfingen, in Hilterfingen, Hotel- und Pensionsbetrieb (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1934, Seite 406). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

22. März 1956.
Allgemeine Baugenossenschaft Kriens (ABK), in Kriens (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1949, Seite 1175). Die Unterschriften von Emil Grünig und Anton Schwegler sind erloschen. Präsident ist jetzt Otto Schmidt, von und in Kriens (neu); Vizepräsident: Hermann Pfäffli, von und in Kriens (bisher Aktuar); Aktuar: Emil Meyer, von Triengen, in Kriens (neu), und Kassier: Franz Arnet (bisher). Der Präsident oder der Vizepräsident führt kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier Unterschrift.

22. März 1956.
Frau N. Imhof-Küng, Papeterie und Buchhandlung, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1954, Seite 2738). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Roswitha Imhof, Papeterie und Buchhandlung», in Willisau-Stadt.

22. März 1956.
Roswitha Imhof, Papeterie und Buchhandlung, in Willisau-Stadt. Inhaberin dieser Firma ist Roswitha Imhof, von Sisikon, in Willisau-Stadt. Sie hat auf den 1. Januar 1956 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau N. Imhof-Küng, Papeterie und Buchhandlung», in Willisau-Stadt, übernommen. Papeterie, Buchhandlung.

23. März 1956.
Darlehenskasse Eschenbach (Luz.), in Eschenbach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1948, Seite 1659). Die Unterschrift von Jakob Bühlmann ist erloschen. Als neuer Präsident wurde in den Vorstand gewählt Jakob Estermann, von und in Eschenbach (Luzern). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

23. März 1956.
Wasserversorgung Schwarzenberg, in Schwarzenberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1943, Seite 1910). Die Unterschrift von Josef Estermann ist erloschen. Neuer Aktuar des Vorstandes ist Franz Geiser, von Roggliswil, in Schwarzenberg. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

23. März 1956. Beteiligungen.
Aircraft Investments A.G., in Luzern. Laut öffentlichen Urkunden und Statuten vom 13. März 1956 und 22. März 1956 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen, speziell auf dem Gebiete des Flugzeugbaues und verwandter Branchen. Sie kann auch andere bewegliche Vermögenswerte kaufen und verkaufen, Finanzierungen durchführen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit ihre Adressen bekannt sind, schriftlich, sonst durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Willy Staehelin, von Amriswil (Thurgau), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Adresse der Gesellschaft: Schwanenplatz 8 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

Schwyz — Schwytz — Svitto

23. März 1956. Felle.
Febag A.G., in Schwyz, Bearbeitung von und Handel mit rohen und gegerbten Fellen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1954, Seite 2684). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. März 1956 wurde das Grundkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 66 000 herabgesetzt durch Vernichtung von 20 Namenaktien zu Fr. 200. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 66 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Neuausgabe von 68 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt und hinsichtlich der Dividende und des Liquidationserlöses privilegiert sind. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, 80 Namenaktien zu Fr. 200 und 68 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Gleichzeitig wurde eine weitere Teilrevision der Statuten vorgenommen, welche die publizierten Tatsachen nicht berührt.

24. März 1956. Decken, Bettüberwürfe, Matratzenschoner usw.
A. Staub & Cie., in Seewen, Gemeinde Schwyz, Fabrikation von Wollstepp-, Daunen- sowie Kinderwagendecken, Matratzenschonern und allen einschlägigen Artikeln (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1954, Seite 2295), Kollektivgesellschaft. Walter Weibel ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Gesellschafter ist Max Pfister-Staub, von Uster, in Seewen, Gemeinde Schwyz; seine Prokura wird in volle Einzelunterschrift umgewandelt. Die Firma verzeigt nun als Geschäftsnatur: Fabrikation von Woll- und Daunensteppdecken, Bettüberwürfen, Matratzenschonern und allen einschlägigen Artikeln.

24. März 1956. Spezereien.
Jos. Martin Küttel, in Schwyz, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1934, Seite 1147). Die Firma ist wegen Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Frau Marie Küttel-Hospenthal», in Schwyz.

24. März 1956. Spezereien.
Frau Marie Küttel-Hospenthal, in Schwyz. Inhaberin der Firma ist Witwe Marie Küttel-Hospenthal, von Gersau, in Schwyz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jos. Martin Küttel», in Schwyz. Spezereihandlung.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

24. März 1956. Werkzeuge, Apparate.
Hans Gyr, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Gyr, von Zürich, in Hergiswil (Nidwalden). Handel mit Werkzeugen und Apparaten. Matthof.

Glarus — Glaris — Glarona

24. März 1956. Kolonialwaren.
Maria Stucki, in Niederurnen. Inhaberin dieser Firma ist Maria Stucki, von Oberurnen, in Niederurnen. Kolonialwaren, en gros und en détail.

24. März 1956. Tuch- und Spezereiwaren usw.
Abraham Zweifel, Höfli, in Haslen, Tuch-, Manufaktur- und Spezereiwaren (SHAB. Nr. 125 vom 17. Mai 1913, Seite 901). Diese Firma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Einzelfirma «K. Zweifel-Stocker, z. Höfli», in Haslen, gelöscht.

24. März 1956. Lebensmittel, Textilien, Seilerwaren, Getränke usw.
K. Zweifel-Stocker, z. Höfli, in Haslen. Inhaber dieser Firma ist Kaspar Zweifel-Stocker, von und in Haslen. Er hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Abraham Zweifel, Höfli», in Haslen, übernommen. Handel mit Lebensmitteln und Textilien aller Art, Mercerie und Bonneterie, Konfektion, Seilerwaren, Rauchwaren, Teppichen, Weinen und alkoholfreien Getränken.

24. März 1956. Wertschriften, Beteiligungen.
Société Anonyme Participations Industrielles et Valeurs, in Glarus, An- und Verkauf und Verwaltung von Wertschriften industrieller und anderer Art, sowie Beteiligung an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1207) Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. März 1956 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche zu 50 % liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 150 000 einbezahlt sind.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

24 mars 1956.

Société immobilière, 6, avenue de Miséricorde Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 27 mai 1953, N° 119, page 1276). Jean Thalmann a cessé d'être secrétaire et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Charles Aeschlimann-Vuarnoz, de Trachselwald (Berne), à Fribourg, a été élu membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature à deux du président et d'un autre administrateur.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

22. März 1956. Nähmaschinen, Strickapparate, Haushaltmaschinen usw.

Turissa-Vertretung P. Moser, in Solothurn, Handel mit Nähmaschinen, Strickapparaten, sowie mit andern Haushaltmaschinen und Apparaten (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1951, Seite 2340). Die Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

22. März 1956. Nähmaschinen, Haushaltmaschinen, Strumpfreparaturen.

Turissa-Vertretung Fritz Mägli, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Mägli, von Oberbipp, in Solothurn. Handel mit Nähmaschinen sowie mit andern Haushaltmaschinen und Apparaten; Ausführung von Strumpfreparaturen. Schmiedengasse 17.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

23. März 1956. Milch, Milchprodukte, Kolonialwaren.

A. Thrier, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alois Thrier-Scheuber, von Benken (St. Gallen), in Birsfelden. Handel mit Milch, Milchprodukten und Kolonialwaren. Schönaustrasse 47 (Laden).

23. März 1956. Sanitäre Anlagen, Rohrleitungsbau.

Ad. Hächler, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Hächler-Mötteli, von Zürich, in Riehen. Sanitäre Anlagen und Rohrleitungsbau. Baselstrasse 70.

23. März 1956. Bäckerei-Geräte usw.

Ernst Kern, in Basel, Fabrikation von Bäckerei-Geräteschaften usw. (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1950, Seite 2455). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. März 1956. Bäckerei-Geräte usw.

René Kern & Co., in Basel. René Kern-Borer, von Laufen (Bern), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ernst Kern-Arnold, von Basel, als Kommanditär mit Fr. 1000, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1956 beginnt. Fabrikation von und Handel mit Geräteschaften aller Art für Bäckerei-, Konditorei-, Tearoom- und Grossküchenbetriebe; Handel mit Haushaltungsartikeln. Laufenstrasse 84.

23. März 1956. Orient-Teppiche, Waren aller Art.

Jacques Caraco, in Basel, Handel mit Orientteppichen usw. (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1951, Seite 99). Der Inhaber ist nun Bürger von Basel. Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Handel mit Waren aller Art.

23. März 1956.

Guardian, Verwaltungs & Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1947, Seite 3586). Neues Domizil: Sattelgasse 1.

23. März 1956. Spedition.

W. Hotz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Hotz-Rimer. Einzelprokura wurde erteilt an Irma Hotz-Rimer, beide von Zürich, in Oberwil (Basel-Landschaft). Internationale Speditionsgeschäfte. Kornhausgasse 8 (Bureau).

23. März 1956. Garage usw.

Grosspeter A.G., in Basel, Betrieb von Garagen usw. (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1954, Seite 1775). In der Generalversammlung vom 21. März 1956 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 400 000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Prokurist Ernst Naegeli. Prokura wurde erteilt an Walter Wamister, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

21. März 1956. Restaurant.

Wilhelm Meier-Muff, in Allschwil, Restaurant «Sonneck» (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1954, Seite 3043). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. März 1956.

Max Guggenheim «Mokiba» Leder- und Sportkleiderfabrik, in Binningen (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1953, Seite 2090). Neues Geschäftslokal: Neubadrain 2.

21. März 1956. Autotransporte.

Fritz Mettler-Hauler, in Birsfelden, Autotransporte (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1949, Seite 2723). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «F. Mettler & Sohn», in Birsfelden.

21. März 1956. Autotransporte.

F. Mettler & Sohn, in Birsfelden. Fritz Mettler-Hauler und Manfred Mettler, beide von Schwyz, in Birsfelden, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Mettler-Hauler», in Birsfelden, übernommen hat. Autotransporte. Baslerstrasse 38.

21. März 1956. Schreinerei.

J. Strub-Dunkel, in Bottmingen, mechanische Schreinerei usw. (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1947, Seite 3831). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen mit Wirkung ab 1. Januar 1956 über an die Einzelfirma «Hans Strub», in Bottmingen.

21. März 1956. Zimmerei, Schreinerei.

Hans Strub, in Bottmingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Strub-Schweizer, von und in Bottmingen. Die Firma übernimmt mit Wirkung ab 1. Januar 1956 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Strub-Dunkel», in Bottmingen. Zimmerei und Schreinerei. Therwilerstrasse 22.

21. März 1956. Haushaltartikel usw.

Gebr. Bächler, in Niederdorf, Vertretung und Verkauf von Haushaltartikeln und Schmuckartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1951, Seite 675). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Kurt Bächler», in Füllinsdorf. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

21. März 1956. Silberwaren, Bestecke.

Kurt Bächler, in Füllinsdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Bächler-Sonntag, von Trub (Bern), in Füllinsdorf. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Bächler», in Niederdorf, übernommen. Grosshandel mit Silberwaren und Bestecken, Generalvertreter der Wolff-Silberwarenfabrik Pforzheim. Rheinstrasse 26.

21. März 1956. Liegenschaften usw.

Abracolor A.G., in Allschwil, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1950, Seite 1019). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Max Manger, von Basel, in Allschwil.

21. März 1956. Grundstücke usw.

Brühl A.G., in Allschwil, An- und Verkauf von Grundstücken sowie deren Verwertung (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1949, Seite 1540). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Max Manger, von Basel, in Allschwil.

21. März 1956. Neu- und Umbauten.

Spitzwaldhof A.G., in Allschwil, Erstellung von Neu- und Umbauten usw. (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1949, Seite 855). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Max Manger, von Basel, in Allschwil.

21. März 1956. Liegenschaften usw.

Toru A.G., in Allschwil, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1950, Seite 2858). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Max Manger, von Basel, in Allschwil.

21. März 1956. Grundstücke usw.

Corvus A.G., in Pratteln, Kauf und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1955, Seite 2589). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist gewählt worden Hans Hochstrasser, von und in Basel. Das bisherige einzige Mitglied Dr. Carl Haas ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

21. März 1956. Waren aller Art.

Margaretha Eberhard-Leininger, in Allschwil, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1954, Seite 1011). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. März 1956. Restaurant.

W. Ammann, in Binningen, Restaurant «Station Bottmingermühle» (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1955, Seite 1262). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. März 1956. Konfektion.

F. Bolz-Specht, vorm. Wurmser & Gidion, in Schaffhausen, Handel mit Herren- und Damenkonfektion und Textilwaren (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1945, Seite 2339). Die Firma hat den Handel mit Textilwaren aufgegeben.

23. März 1956. Motorfahrzeuge, Garage.

Willy Beyer A.G., in Schaffhausen, Petroleumprodukte (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1955, Seite 2459). In der Generalversammlung vom 16. März 1956 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Inhaberaktien zu Fr. 2500. Davon sind 24 Aktien in bar und 16 Aktien durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck der Gesellschaft ist Handel mit Petroleumprodukten und Motorfahrzeugen sowie Betrieb einer Autogarage. Das Grundkapital beträgt Franken 200 000, eingeteilt in 40 Namenaktien und 40 Inhaberaktien zu Fr. 2500, alle voll liberiert.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. März 1956.

Künzler, Buchdruckerei, Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1949, Seite 924). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. März 1956 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Franken 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Carl Künzler-Egli ist Präsident des Verwaltungsrates und Max Baumeister Delegierter und Geschäftsführer. Sie führen wie bisher Einzelunterschrift.

23. März 1956.

Basaltstein A.-G. Buchs (St. Gallen), in Buchs. Erwerb und Ausbeutung von Steinbrüchen usw. (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1955, Seite 1411). Dir. Hermann Dommer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hermann Dommer, von Bütschwil, in Buchs. Er zeichnet zu zweien. Dr. Theo Dommer ist Direktor und führt statt Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Dommer, von Bütschwil, in Buchs.

23. März 1956.

Käsereigenossenschaft Muolen-Dorf, in Muolen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1953, Seite 459). Die Generalversammlung vom 14. Februar 1956 hat die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

23. März 1956. Wirtschaft.

Otto Würth's Erben, in St. Gallen, Wirtschaft zur «Stadt Madrid» (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1936, Seite 2352). Diese Kollektivgesellschaft wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, gelöscht. Es bestehen keine Passiven. Die Gesellschaft besteht als einfache Gesellschaft ohne Eintragung weiter.

23. März 1956.

V. Geng, Zentralheizungen, in Rorschach (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1949, Seite 2347). Der Firmainhaber wohnt nun in Rorschach.

23. März 1956. Restaurant.

Ulrich Opprecht, in Rorschach, Restaurant zur Post (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1941, Seite 2283). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. März 1956. Bäckerei, Konditorei.

Anton Isenring, in Wil, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1933, Seite 2743). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. März 1956.

Albert Altenburger, Sattler, in Rorschach, Sattlerei und Handlung (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1929, Seite 1591). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. März 1956. Polsterei, Lebensmittel.
Albert Altenburger, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Albert Altenburger, von Rüti (Zürich), in Rorschach. Polsterwerkstätte, Lebensmittelgeschäft. Löwenstrasse 33 und 45.

24. März 1956. Schuhgestelle, Stahlrohrartikel.
Alfred Adamoli, in St. Gallen, Vertrieb von «Bottinex»-Schuhgestellen und Stahlrohrartikeln (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1950, Seite 139). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. März 1956.
Elektrizitäts-Korporation Wald, in Wald, Gemeinde St. Peterzell, Genossenschaft (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1949, Seite 1064). Die Unterschrift von Jean Näf ist erloschen. Der bisherige Aktuar Jean Schoch wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Vizepräsident und Aktuar in den Vorstand gewählt Hans Zuberbühler, von Urnäsch, in Wald, Gemeinde Sankt Peterzell. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

24. März 1956. Textilwaren.
Ernst Giezendanner, in Kappel, Verkauf von Textilwaren en gros (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3097). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

24. März 1956.
R. Etter, Hotel Traube, in Nesslau (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1951, Seite 2944). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

24. März 1956. Metzgerei, Wirtschaft.
Eugen Bürgi, in St. Gallen, Metzgerei und Wirtschaft zum «Rössli» (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1937, Seite 1355). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

24. März 1956.
Aktiengesellschaft für Lizenzverwertung ALVEX (Société d'Exploitation de Licences ALVEX S.A.), in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 21. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Verwertung und der Verkauf von Marken, Patenten und Verfahren, namentlich auf dem Gebiete der Pharmazeutik, Kosmetik und Parfümerie. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Bener, von und in Chur, mit Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. Hans Bener, Postplatz.

24. März 1956. Beteiligungen usw.
Linard A.-G., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 16. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Beteiligung an Unternehmen aller Art, Finanzierung von Export und Import, Darlehensgewährungen und Durchführung von Inkassi sowie Verwaltung von Wertschriften und andern Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift Dr. Mario Leemann, von und in Zürich. Domizil: bei Hartmann, Chalet Planoiras.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.
Ott Eduard, in Brugg, Schreinerei (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1956, Seite 391). Die am 7. Februar 1956 erfolgte Löschung wird widerrufen. Die Firma besteht unverändert weiter. Die Firma «Eduard Ott» des Vaters des heutigen Firmainhabers ist am 11. August 1947 gelöscht worden (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1947, Seite 2463).

24. März 1956.
Glas-Service Rolf Stauffer Aarau, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Rolf Stauffer, von Eggiwil (Bern), in Aarau. Handel mit und Vertretungen in Glas, Spezialglas und Glaswaren. Bahnhofstrasse 106.

24. März 1956. Einrichtungs- und Ziergegenstände.
Frau Rosa Hersperger-Hess, in Lenzburg, Handel mit Einrichtungs- und Ziergegenständen für Wohnungen (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1955, Seite 2279). Die Firmainhaberin führt den Allianznamen «Hess» nicht mehr. Die Firma lautet daher **Frau Rosa Hersperger.**

24. März 1956.
Aktiengesellschaft für chemische Produkte I.B.F. (S.A. des Produits chimiques I.B.F.) (S.A. di Prodotti Chimici I.B.F.) (I.B.F. Chemical products Ltd.), in Biberstein (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1954, Seite 2896). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1956, Seite 735) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

24. März 1956.
Automobilgesellschaft Schöftland G.m.b.H., in Schöftland (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1951, Seite 1238). Der Gesellschafter Edwin Gall ist infolge Todes ausgeschieden. Sein Stammanteil von Fr. 5000 ist an die gesetzlichen Erben übergegangen. Es sind dies: Louise Gall-Gautschi; Edwin Gall-Bolk, diese beiden von und in Schöftland; Elsa Säuberli-Gall, von und in Teufenthal, und Martha Schneeberger-Gall, von Ochlenberg (Bern), in Unterkulm. Die Erben haben als gemeinsamen Vertreter gemäss Art. 797, Abs. 1, OR, bestellt: Edwin Gall-Bolk, von und in Schöftland.

24. März 1956.
Karl Bürge-Born, Textilien, Strengelbach, in Strengelbach, Handel mit Textilien verschiedener Art (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1954, Seite 2139). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. März 1956.
Darlehenskasse Sins, in Sins, Genossenschaft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1948, Seite 1556). Die Unterschrift von Alois Meier ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden: Richard Wicki, von Schüpfheim, in Sins. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

24. März 1956.
Oberle & Co., Baugeschäft, in Aarau (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1951, Seite 589). Diese Kommanditgesellschaft hat sich am 1. Januar 1956 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Engelbert Oberle und die beiden bisherigen Kommanditäre Armin Oberle und Werner Kraner. Die Prokuraunterschriften der beiden Kommanditäre sind erloschen. Weitere Geschäftszweige: Verwaltung von Liegenschaften, Sachentransporte mit Motorfahrzeugen.

24. März 1956.
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt A.G., in Rheinfelden (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1955, Seite 559). Als weiteres Mitglied ist in den Verwaltungsrat, ohne Unterschriftsberechtigung, gewählt worden: Franz Anton Gierlichs, deutscher Staatsangehöriger, in Troisdorf (Bezirk Köln; Deutsche Bundesrepublik).

24. März 1956. Sand- und Kieswerk.
Otto Schärer & Sohn, in Möriken-Wildegg. Unter dieser Firma sind Otto Schärer-Gebhard und Otto Schärer-Weber, beide von Möriken-Wildegg, in Möriken, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Sand- und Kieswerkes. Bruneggerstrasse 15.

24. März 1956. Kartonnagen, Wellpapier.
J. Langenbach Aktiengesellschaft, in Lenzburg, Fabrikation von Kartonnagen und Wellpapier sowie verwandter Artikel der Papierbranche (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1951, Seite 220). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. rer. pol. Edgar Haldimann, von La Chaux-de-Fonds, in Lenzburg.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

23. März 1956. Schürzen, Damenwäsche, Damenkleider.
Leo Dudler, in Amriswil, Fabrikation von Schürzen, Damenwäsche und Damenkleidern (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1935, Seite 411). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. März 1956. Schürzen, Wäscheartikel, Kleider.
Leo Dudler A.G. (Leo Dudler S.A.) (Leo Dudler Ltd.), in Amriswil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsakt vom 20. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Schürzen, Wäscheartikeln und Kleidern aller Art. Die Gesellschaft kann alle damit verbundenen Geschäfte tätigen und sich an andern Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Konfektionsgeschäft der bisherigen Firma «Leo Dudler», in Amriswil, mit Waren, Mobilien, Maschinen, Schnittmuster und Goodwill gemäss Kaufvertrag vom 29. Februar 1956 zum Preise von Fr. 90 000 gegen Barzahlung. (Debitorenguthaben, Kassa- und Postcheckbestände sowie Passiven werden nicht übernommen). Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Ernst Grob, von Elgg (Zürich), in Winterthur. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Martha Dudler, von Thal (St. Gallen), in Amriswil. Geschäftsdomizil: Romanshornerstrasse 26.

23. März 1956
Strom-Verlag Weinfelden E. Kobelt-Schultze, in Weinfelden. Firmainhaber ist Ernst Kobelt-Schultze, von Marbach (St. Gallen), in Weinfelden. Bücherverlag. Bahnhofstrasse 15.

23. März 1956. Heu, Stroh, Pferdefuhrhalterei usw.
Walter Flubacher, in Sirnach, Heu- und Strohhandel, Pferdefuhrhalterei, Landwirtschaft (SHAB. Nr. 42 vom 21. Februar 1942, Seite 403). Die Firma wird nach Aufgabe des Heu- und Strohhandels und nachdem die Eintragspflicht nicht mehr besteht, auf Antrag des Inhabers gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

3 marzo 1956.
Cristallina S.A., Cave di marmo, Peccia, a Peccia (FUSC. del 16 dicembre 1954, N° 294, pagina 3208). L'assemblea degli azionisti del 28 giugno 1955 ha nominato il Dr Ernst Wüthrich, di ed a Rorschach, membro del consiglio di amministrazione con diritto di firma col direttore od a due con altro membro.

Ufficio di Locarno

24 marzo 1956. Terreni, albergo.
Terreni alla Maggia S.A., in Locarno, con succursale in Ascona, sotto la ragione sociale **Terreni alla Maggia S.A. Succursale di Ascona** (FUSC. del 15 marzo 1956, N° 63, pagina 693), acquisto di terreni e fabbricati nelle vicinanze della Maggia, ecc., ed inoltre per la succursale gerenza dell'Albergo del Sole, in Ascona. Hans Rechsteiner, fu Adolf, ha cessato per dimissioni d'essere amministratore unico della società. Il suo diritto di firma individuale è estinto. Attuale unico amministratore è Arrigo Caroni, fu Giovanni Battista, da Rancate, in Locarno, il quale vincolerà la società con la firma individuale.

Ufficio di Lugano

23 marzo 1956.
Kurhaus Cademario S.A. (Kurhaus Cademario A.G.), a Cademario (FUSC. del 18 settembre 1943, N° 218, pagina 2096). Alberto Alder non è più presidente e membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente è stato nominato Willi Werner, già membro del consiglio d'amministrazione e la cui firma sociale non è modificata. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è Eugenio Trezzini, fu Giuseppe, da Sessa, in Cademario, con firma collettiva a due con altri aventi diritto già inscritti.

23 marzo 1956. Costruzioni, ecc.
Gianola Olindo, in Melano. Titolare è Olindo Gianola di Antonio, da ed in Melano. Impresa costruzioni, lavori di genio civile, cemento armato, lavori di sotto e soprastruttura, intonaco, gesso ed affini.

Distretto di Mendrisio

23 marzo 1956. Transazioni finanziarie ed immobiliari, ecc.
Fimo S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo le transazioni finanziarie ed immobiliari, le operazioni di borsa e di cambio. La società può partecipare ad imprese similari in Svizzera e all'estero e compiere tutte le operazioni commerciali per il conseguimento degli scopi sociali. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 21 marzo 1956. Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è affidata ad un consiglio di amministrazione di tre o più membri, attualmente di tre nelle persone di: Emilio Bianchi, di Giuseppe, da Pedrinate, in Vacallo,

presidente; Ennio Saska, fu Giovanni, italiano, in Genova (Italia), vicepresidente, e Luigi Veronelli, fu Ignazio, da ed in Morbio Inferiore, membro, i quali vincoleranno la società con la loro firma individuale. Recapito: Via G. Motta, 10.

24 marzo 1956. Maglieria, tessuti, ecc.

Somala S. a g. l., precedentemente in Biasca (FUSC. del 29 luglio 1955, N° 175, pagina 1979). Con decisione assembleare del 27 febbraio 1956, la società ha deciso di trasferire la sua sede a Mendrisio. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. La società ha per iscopo la fabbricazione ed il commercio di maglieria fine, di tessuti e materiali affini per l'abbigliamento, l'importazione e l'esportazione, la partecipazione in ogni forma ad imprese commerciali, industriali e finanziarie come pure l'esecuzione di qualsiasi negozio in connessione con lo scopo sociale. Il capitale sociale è di 21 000 fr., suddiviso in tre quote. Soci sono Vittorio Barblan di Marco, da Ramosch (Grigioni), in Lugano; Giuseppe Giani, fu Carlo, italiano, in Oleggio (Italia); Italo De Bernardi, fu Innocente, italiano, in Casorate (Italia), ciascuno con una quota di 7000 fr. Le pubblicazioni sociali sono fatte sul Foglio ufficialie svizzero di commercio. La società è amministrata dai tre soci che firmano collettivamente a due. Recapito: via al Molino.

24 marzo 1956. Spedizioni.

Fratelli Pfahler S.A., in Chiasso, gestione di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC. del 24 marzo 1955, N° 70, pagina 792). Lodovico Pfahler, fu Giorgio, cittadino germanico, in Chiasso, è stato nominato direttore e vincolerà la società con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

23 mars 1956.

Société des Forces Motrices de la Grande Eau, à Aigle, société anonyme (FOSC. du 11 février 1953, page 337). La signature conférée au fondé de pouvoir Ernest Hauenstein est radiée.

23 mars 1956. Epicerie, mercerie.

Veuve Fanny Fischer, à Villeneuve, épicerie et mercerie (FOSC. du 6 octobre 1920, page 1909). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Marguerite Fischer», à Villeneuve, ci-après inscrite.

23 mars 1956. Epicerie, etc.

Marguerite Fischer, à Villeneuve. Le chef de la maison est Marguerite Fischer, de et à Villeneuve. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Veuve Fanny Fischer», à Villeneuve, ci-dessus radiée. Epicerie, primeurs, alimentation. 38, Grand'Rue.

Bureau de Cully

21 mars 1956. Garage, atelier mécanique, taxi, etc.

J. Estermann, à Cully, Garage Central (FOSC. du 2 septembre 1946, N° 204). Le genre d'affaires est actuellement: exploitation du Garage Central; atelier mécanique; taxi; commerce d'accessoires et lubrifiants pour automobiles et motocyclettes, ainsi que des produits «Turco» (machines à nettoyer, produits de nettoyage).

22 mars 1956. Epicerie, journaux, etc.

A. Gabella-Rey, à Chexbres. Le chef de la maison est Aldo Renato Gabella, d'Italie, à Chexbres. Epicerie, vins, tabacs, journaux.

23 mars 1956. Maison de retraite.

Mme E. Duruz, à Lutry. Le chef de la maison est Eugénie Duruz, divorcée Gruber, de Bâle, à Lutry. Exploitation d'une maison de retraite privée «Le Marronier».

Bureau de Lausanne

23 mars 1956. Appareils de photos, d'optique, électriques.

Société pour la vente directe Sesa S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 21 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'importation, l'achat et la vente directe aux usagers d'appareils de photos, d'optique et d'appareils et instruments électriques. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations peuvent se faire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Charles Spack, de Buchillon (Fribourg), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Chemin des Allinges 3, chez l'administrateur.

23 mars 1956. Maçonnerie, génie civil, etc.

Pierre Pastore et Cie, à Lausanne, maçonnerie, etc., société en commandite (FOSC. du 14 octobre 1953, page 2453). L'associé commanditaire Robert Lanfranchini est décédé. Sa commandite est radiée et sa procuration éteinte. Entre dans la société comme nouvel associé Alexandre Borgazzi, allié Rossetti, d'Envy (Vaud), à Romainmôtier, pour une commandite de 5000 fr. Procuration individuelle lui est conférée. La société a pour but: entreprise de maçonnerie, béton armé, terrassement et travaux de génie civil.

23 mars 1956. Laiterie, épicerie, etc.

G. Roulet, à Renens. Le chef de la maison est Georges Roulet, allié Steiner, de Mauborget (Vaud), à Renens. Laiterie, épicerie, primeurs. Chemins d'Arzilliers 1.

23 mars 1956. Maçonnerie, etc.

Binaghi S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, maçonnerie, etc. (FOSC. du 5 décembre 1955, page 3109), avec siège principal à Genève. Le conseil est composé de Fernand Binaghi (inscrit), nommé président; André Wanner (inscrit comme directeur), secrétaire, et Eugène-César Barca, d'Aurigeno (Tessin), à Paris. Ils signent individuellement pour l'ensemble des établissements de la société.

23 mars 1956. Nouveautés.

Grands Magasins Innovation S.A., à Lausanne, commerce de nouveautés (FOSC. du 20 janvier 1956, page 172). Claudio Büchli (inscrit comme sous-directeur) est nommé directeur-adjoint avec signature collective à deux. Max Schaefer et Edouard Spring, fondés de procuration (inscrits), sont nommés sous-directeurs; leurs procurations sont éteintes; ils signent collectivement à deux avec une des personnes inscrites. Procuration collective à deux est conférée à Philippe de Loës, d'Aigle, à Lausanne.

24 mars 1956.

Crémerie St-Laurent S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de produits laitiers et de charcuterie à Lausanne, notamment, rue St-Laurent. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Marguerite Steffen, de Trub (Berne), à Lausanne, est seule administratrice avec signature individuelle. Bureau de la société: rue St-Laurent 35 (dans ses locaux).

24 mars 1956. Meubles rembourrés.

Alfred Rais, à Lausanne, meubles rembourrés (FOSC. du 16 octobre 1944, page 2296). La maison ayant transféré son siège à Courcelon, commune de Courroux (Berne) (FOSC. du 22 mars 1956, page 759), cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

24 mars 1956. Machines à travailler le bois.

Grimbühler & Burri, successeur W. Burri, à Prilly, machines à travailler le bois (FOSC. du 30 septembre 1952, page 2408). La raison est modifiée en **W. Burri.**

Bureau de Payerne

24 mars 1956. Droguerie, denrées alimentaires.

P. Chastellain, à Granges près Marnand, droguerie et commerce de denrées alimentaires (FOSC. du 24 mars 1953, page 692). Par suite du transfert du siège de la maison à Lausanne (FOSC. du 21 mars 1956, page 750), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Payerne.

Bureau de Vevey

22 mars 1956. Garage, atelier mécanique.

Mme Briffod-Sommer, à Vevey, garage et atelier mécanique (FOSC. du 12 décembre 1941, page 2540). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 mars 1956. Boulangerie, épicerie.

A. Huguenin, précédemment à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 12 janvier 1954, page 95). Le titulaire Adrien Huguenin, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, actuellement aux Monts de Corsier, commune de Corsier sur Vevey, a transféré le siège de son commerce aux Monts de Corsier, commune de Corsier sur Vevey. Boulangerie, épicerie. Route de Châtel-St-Denis.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

24. März 1956.

Hôtel des Touristes et Sports, Eugen Escher, in Leukerbad (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1951). Die Firma wird geändert in **Hotel Escher.**

24. März 1956.

Studer & Chirie, Bau- & Möbelschreinerei, in Brig. Albin Studer, von und in Mund, und Ugo Chirie, von Termen, in Mund, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1955 begonnen hat. Sie zeichnen kollektiv. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei. Sennereigasse.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 mars 1956. Boîtes de montres.

Classicor, Perrin et Grandjean, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres or et acier, société en nom collectif (FOSC. du 11 décembre 1952, N° 291). L'associé Maurice Grandjean s'est retiré de la société dès le 1er janvier 1956. La société est dissoute et la raison est radiée. L'associé Jean-Pierre Perrin, de Noiraigue, à La Chaux-de-Fonds, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Classicor, Jean-Pierre Perrin.**

22 mars 1956. Brasserie.

G. Schær, à La Chaux-de-Fonds, exploitation de la «Brasserie de la Serre» (FOSC. du 15 juin 1955, N° 137). Par jugement du Tribunal de Neuchâtel du 8 mars 1956, le titulaire a été déclaré en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, cette raison est radiée d'office.

22 mars 1956. Montres.

Nobellux Watch Co S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 20 février 1956, N° 42). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1956, la société a transformé les 200 actions au porteur de 500 fr. chacune, formant la totalité du capital social, en actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un certain nombre de points non soumis à publication. Le conseil d'administration est composé de: Humbert Misercz (déjà inscrit), nommé président, et de Roger-Léon Grandjean, de Buttes, à Neuchâtel, jusqu'ici fondé de pouvoirs, nommé secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des deux administrateurs.

Genf — Genève — Ginevra

22 mars 1956. Portefeuilles, articles de maroquinerie, etc.

J. V. Millet, à Genève, commerce et représentation de portefeuilles et tous articles de maroquinerie et articles de diverses natures (FOSC. du 5 janvier 1953, page 6). Le titulaire et son épouse Carmen-Adèle, née Rochat, sont soumis au régime de la séparation de biens.

22 mars 1956.

Société de Secours Mutuels de Vernier, à Vernier, société coopérative (FOSC. du 15 avril 1952, page 980). Les pouvoirs de Joseph-Louis Deshusses (ancien président) et Charles Michaud (ancien trésorier) sont radiés. Le président est Georges-Jean Emch, de Lüterswil (Soleure), à Vernier, et le trésorier Edmond-Roger Verdon, de Montmagny (Vaud), à Vernier. La société est engagée par la signature collective du président et du trésorier.

22 mars 1956.

Société Immobilière Reine des Prés, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1948, page 3462). L'administrateur Albert Chapuis est décédé; sa signature est radiée. Charles Giacobino, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: rue de Hollande 14 (régie Ch. Giacobino).

22 mars 1956.

Société Immobilière Vermont L, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1955, page 2808). Emmy Haller, de Reinach (Argovie), à Collonge-Bellerive, a été nommée seule administratrice avec signature individuelle. Les pouvoirs de Charles Chamay, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: rue du Marché 18 (bureau de Pierre Lacour, expert-comptable).

22 mars 1956.
CID, Cie d'Importation et de Distribution, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1950, page 2527). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. (Inscription approuvée par l'autorité cantonale de surveillance.)

22 mars 1956.
Société Immobilière et Financière IMEF S.A., à Genève (FOSC. du 23 juin 1955, page 1650). Suivant procès-verbal authentique d'une première assemblée générale du 19 mars 1956, la société a décidé d'annuler les 100 parts de fondateur émises lors de sa constitution et de modifier ses statuts en conséquence. Suivant procès-verbal authentique d'une seconde assemblée générale du 19 mars 1956, la société a: 1° modifié son but social; 2° porté son capital social de 85 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 415 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; 3° adopté de nouveaux statuts. La société a pour but toutes opérations financières, commerciales et immobilières, ainsi que la participation à toutes entreprises industrielles en Suisse et à l'étranger. A cet effet, elle pourra s'intéresser à toutes opérations de courtages de bourse et d'assurance. Le capital social est de 500 000 fr., divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de: Georges Capitaine, président, de Roches (Berne), à Genève; Olivier de Ferron, vice-président et délégué, de nationalité française, à Genève; Emile Pictet (inscrit), nommé secrétaire; Henri-Philippe Burrus, de Boncourt (Berne), à Genève, et Bonabès de Rougé, de nationalité française, à Genève. Hans Eisenhut, de Zurich et Herisau (Appenzell Rh. ext.). à Genève, est nommé directeur. Emile Pictet, administrateur (susqualifié), est nommé sous-directeur. Werner Kœnig, de Deisswil près Stettlen (Berne), à Genève, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, directeur, sous-directeur et fondé de procuration. Bureaux: boulevard du Théâtre 3 bis.

23 mars 1956. Café-restaurant-hôtel.
Odette Guzzoni, à Versoix. Chef de la maison: Odette Guzzoni, de Genève, à Versoix. Exploitation d'un café-restaurant-hôtel, à l'enseigne: «Les Gravines». Richelien.

23 mars 1956.
«Rive-Hôtel», E. Kohler, à Genève, exploitation d'un hôtel garni (FOSC. du 25 février 1955, page 536). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

23 mars 1956.
«Rive-Hôtel», F. Meier, à Genève. Chef de la maison: Fritz Meier, de Bâle, à Genève. Exploitation d'un hôtel garni. Rue Pierre-Fatio 25.

23 mars 1956. Quincaillerie, etc.
Marc Banderet, à Genève, quincaillerie, outillage et articles de ménage (FOSC. du 12 août 1953, page 1964). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Banderet & Fils», à Genève.

23 mars 1956. Quincaillerie, etc.
Banderet & Fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Marc-Henri-François Banderet, de Mutrux (Vaud), à Genève, et son fils Eric-Jean-Louis Banderet, de Mutrux (Vaud), à Genève, séparé de biens de Marie-Louise, née Mathy, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1956 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Marc Banderet», à Genève, radiée. Commerce de quincaillerie, outillage et articles de ménage. Boulevard du Pont-d'Arve 25.

23 mars 1956. Affaires immobilières, etc.
Addor et Julliard, à Genève, achat, vente et gérance d'immeubles, etc., société en nom collectif (FOSC. du 24 novembre 1955, page 3001). Bureaux: rue du Marché 18.

23 mars 1956.
Société Immobilière Cours des Bastions 18, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mars 1950, page 818). Les pouvoirs de Paul Streit, administrateur démissionnaire, sont radiés. Yves Maître, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: rue de la Cité 1 (étude de Me Yves Maître).

23 mars 1956.
L'Ensemblier S.A., à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 8 décembre 1955, page 3150). L'administration cantonale des contributions publiques ayant donné son consentement, cette société est radiée.

23 mars 1956. Pièces mécaniques, etc.
Hispano-Suiza (Suisse) S.A., à Genève, fabrication de toutes pièces mécaniques, etc. (FOSC. du 30 juillet 1954, page 1977). Les pouvoirs de Maurice Heurteux et Pierre Forgeot, administrateurs démissionnaires, sont radiés. Ernest Brugger (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur commercial avec signature collective à deux. Sa procuration est radiée.

23 mars 1956. Moteurs et véhicules à moteur, etc.
Rootes Autos S.A., à Genève, moteurs et véhicules à moteur, etc. (FOSC. du 19 décembre 1955, page 3253). John Padmore Morgan, de nationalité britannique, à Zurich, a été nommé directeur avec signature individuelle. Les pouvoirs de John Chaldecott, directeur, sont radiés.

23 mars 1956. Immeubles.
S. I. Violette-Cluse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 février 1955, page 404). Les pouvoirs d'Albert Schmidhauser, administrateur démissionnaire, sont radiés. Humbert Mino, de nationalité italienne, à Carouge, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à trois.

23 mars 1956.
Société Anonyme Fiduciaire Suisse (Schweizerische Treuhandgesellschaft) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera) (Swiss Trust Company), succursale de Genève (FOSC. du 12 mars 1956, page 658), société anonyme avec siège à Bâle. Werner Scherrer, de et à Bâle, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

23 mars 1956.
Société Immobilière Rue des Grottes N° 15, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 septembre 1954, page 2286). Jacques Bordier, de Genève, à Veyrier, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Roger Bongard, administrateur démissionnaire, sont radiés.

23 mars 1956. Boîtes de montres, etc.
La Nationale S.A., à Genève, fabrication et vente de tout l'assortiment de la boîte de montre, etc. (FOSC. du 20 août 1953, page 2010). Louis Bourquin, administrateur (inscrit), n'exerce plus la signature sociale. Ariane-Jenny-Elisabeth Snell, de Genève, à Pregny-Chambésy, a été nommée membre du conseil d'administration sans droit à la signature sociale.

23 mars 1956.
«RIC» Réalisations d'Idées Cinématographiques en liqon, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 août 1955, page 2013). Par jugement du 29 février 1956, le Tribunal de première instance de Genève a nommé Jean-Pierre Balavoine, de Carouge, à Genève, liquidateur de la société, en remplacement de Suzanne de Perregaux dont les pouvoirs sont radiés. Adresse de la société en liquidation: boulevard des Philosophes 15 (bureau de Jean-Pierre Balavoine, expert-comptable).

23 mars 1956. Société immobilière.
Villa Catalonia S.A., à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 octobre 1939, page 2090). Conseil d'administration Henri-Louis Wakker (inscrit) nommé président, et Maurice Kurz, secrétaire, de Wahlern (Berne), à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: avenue William-Favre 26 (chez Henri Wakker).

23 mars 1956.
Société Immobilière Plain-Parc A, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, l'exploitation et la vente de tous immeubles en Suisse et notamment l'acquisition, pour le prix de 400 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 1738 contenant 35 ares et 11 mètres, avec bâtiment avenue Peschier 20, ainsi que l'acquisition, pour le prix de 325 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 1737, contenant 15 ares, 84 mètres, avec bâtiments avenue Peschier 18. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Bratschi, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: rue de Contamines 17 (chez Albert Bratschi).

23 mars 1956.
Société Immobilière Voltaire-Centre, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 375 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 2787, index I, de 19 ares, 27 mètres, avec bâtiments, rue Voltaire 15, et rue du Vuache 10, 12 et 14, et copropriété pour ½ de la parcelle 6423, de 77 mètres, sise rue Voltaire, mêmes commune et section. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: rue du Stand 51 (bureau de François Bongard, expert-comptable).

23 mars 1956.
Banque Privée Société Anonyme (Privat Bank Aktien-Gesellschaft) (Banca Privata Società Anonima) (Private Bank Limited), à Genève (FOSC. du 11 juin 1954, page 1509). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mars 1956, la société a porté son capital de 1 000 000 de fr. à 2 000 000 de fr. par l'émission de 1000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 2 000 000 de fr., divisé en 2000 actions de 500 fr. chacune, et 1000 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. Il est libéré à concurrence de 700 000 fr. Charles Werlen, de Genève, à Vernier, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective avec un administrateur ou un autre fondé de pouvoir.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Sennerei-Genossenschaft Bonstetten (ZH)

Rückzahlung des Anteilscheinkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss 733 bzw. 874 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Mitglieder der Genossenschaft vom 14. März 1956 hat beschlossen, das Anteilscheinkapital von Fr. 4800, eingeteilt in 120 Anteilscheine zu nominell Fr. 40 zurückzuzahlen und die Anteilscheine zu annullieren.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Rückzahlung des Anteilscheinkapitals voll gedeckt sind.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie innert 2 Monaten seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Revisionsabteilung des Milchverbandes Winterthur, Archstrasse 6, Winterthur, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 74¹)

Bonstetten, den 24. März 1956. **Der Genossenschafts-Vorstand.**

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

La société **O. Rey SA,** commerce de draperies et de vêtements de confection pour hommes, femmes et enfants, rue du Prince 11, à Genève, a été autorisée à procéder à la liquidation générale des marchandises de son commerce.

La durée de la liquidation a été fixée à six mois et l'interdiction de rouvrir un commerce similaire, en Suisse, à **cinq ans,** à compter du moment où la liquidation aura pris fin.

Cette interdiction s'étend également à **M. Othmar Rey,** administrateur unique de O. Rey SA, mais son champ d'application est, pour M. Othmar Rey, limité au canton de Genève. L'interdiction porte aussi bien sur le commerce d'articles de confection que sur celui des draperies. (AA. 75)

Genève, le 27 mars 1956. **Département du commerce et de l'industrie.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verwendung von Behältern (Containers) für den Transport von Gütern unter Zollverschluss

(Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion)

Die Europäische Wirtschaftskommission der UNO hat gewisse Bestimmungen des Reglementes über die Bauart und Einrichtung der Behälter vereinheitlicht und vereinfacht. Die Aenderungen betreffen insbesondere die Artikel 1, 2, 6 und das Verfahren betr. die Zulassung der Behälter für internationale Transporte unter Zollverschluss. Die Zulassungsbescheinigung wurde ebenfalls teilweise neu gestaltet.

Für die Schweiz tritt das abgeänderte, nachstehend wiedergegebene Reglement am **1. April 1956** in Kraft. Es ersetzt das alte, am 21. Juni 1954 im SHAB. Nr. 141 veröffentlichte und auf 1. Januar 1955 in Kraft gesetzte Reglement. Vor dem 1. April 1956 auf dem alten Formular ausgestellte Zulassungsbescheinigungen werden von den Zollämtern noch bis zum 1. April 1958 anerkannt.

Zur Kontrolle der Behälter und zur Ausstellung der Zulassungsbescheinigungen gemäss Kapitel II des Reglementes sind nach wie vor die Zollkreisdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, die Zollinspektorate Zürich und St. Gallen sowie das Hauptzollamt Bern zuständig.

Ueber die Anwendung der neuen Vorschriften durch die übrigen Mitgliedstaaten der Europäischen Wirtschaftskommission der UNO wird in einem späteren Zeitpunkt eine Mitteilung erfolgen.

Reglement

über die Bauart und Einrichtung der Behälter, die zur Beförderung unter Zollverschluss zugelassen werden können

(Vom 1. April 1956)

Um zur Beförderung unter Zollverschluss zugelassen werden zu können, müssen die Behälter folgenden Bedingungen entsprechen:

I. KAPITEL

Artikel 1 — Allgemeine Bestimmungen

1. Im Sinne dieser Vorschriften ist unter der Bezeichnung «Behälter» ein Beförderungsgerät (Möbeltransportbehälter, abnehmbarer Tank oder ein anderes ähnliches Gerät) zu verstehen, das

a) von dauerhafter Beschaffenheit und daher genügend widerstandsfähig ist, um wiederholt verwendet werden zu können;
b) besonders dafür gebaut ist, die Beförderung von Waren durch ein oder mehrere Beförderungsmittel ohne Umpacken der Ladung zu erleichtern;
c) mit Vorrichtungen versehen ist, die seine leichte Handhabung ermöglichen, insbesondere bei Umladung von einem Beförderungsmittel auf ein anderes; und
d) so gebaut ist, dass es leicht beladen und entladen werden kann.

Die Bezeichnung «Behälter» schliesst weder Fahrzeuge noch gewöhnliche Umschliessungen ein und umfasst grundsätzlich nur Geräte mit einem Rauminhalt von mindestens einem Kubikmeter.

2. Der Behälter muss eine, in dauerhafter Weise angebrachte Aufschrift über sein Eigengewicht, über den Namen und die Anschrift des Eigentümers * sowie auch Erkennungszeichen und Erkennungsnummern tragen; er muss ferner so gebaut und eingerichtet sein, dass

a) die Zollverschlüsse auf einfache und wirksame Weise angebracht werden können;
b) dem zollamtlich verschlossenen Teil des Behälters keine Waren entnommen oder in ihn hineingebracht werden können, ohne sichtbare Beschädigungen zu hinterlassen oder den Zollverschluss zu verletzen;
c) er keinen Raum enthält, der zum Verstecken von Waren geeignet ist.

3. Der Behälter muss so gebaut sein, dass alle zur Aufnahme von Waren geeigneten Räume, wie Abteile, Behältnisse oder sonstige Stellen für die Untersuchung durch die Zollbehörden leicht zugänglich sind.

4. Wenn zwischen Innen- und Aussenwandungen der Seitenwände, des Bodens und des Daches Hohlräume bestehen, muss die innere Verkleidung fest angebracht, vollständig und lückenlos sein und darf nicht ohne Hinterlassung sichtbarer Spuren entfernt werden können.

5. Behälter, für die eine Zulassungsbescheinigung gemäss Kapitel II, Ziff. 1 dieses Reglementes verlangt wird, müssen auf einer der Aussenwände mit einem Rahmen zur Aufnahme der Zulassungsbescheinigung versehen sein. Die Zulassungsbescheinigung selbst ist beidseitig mit durchsichtigen Plastikfolien zu versehen, die hermetisch zusammengeschweisst sein müssen. Der Rahmen muss so beschaffen sein, dass er die Zulassungsbescheinigung schützt und verunmöglicht, dass sie entfernt werden kann, ohne den Zollverschluss zu beschädigen, der angelegt wurde, um die Wegnahme der Zulassungsbescheinigung zu verhindern. Gleichzeitig muss der Rahmen auch den Zollverschluss in genügender Weise schützen.

Artikel 2 — Bauart des Behälters

1. Die Wände, der Boden und das Dach des Behälters müssen aus Platten, Brettern oder Tafeln von ausreichender Stärke und genügender Dicke bestehen, die derart verschweisst, genietet, genutet oder zusammengefügt sind, dass kein Zwischenraum bleibt, der einen Zugang zum Inhalt ermöglicht. Diese Teile müssen genau zusammenpassen und so befestigt sein, dass es unmöglich ist, Teile zu verschieben oder zu entfernen, ohne sichtbare Spuren des Aufbrechens zu hinterlassen oder ohne den Zollverschluss zu beschädigen.

2. Wesentliche Verbindungsteile, wie Riegel, Bolzen und Nieten, müssen von aussen angebracht sein, ins Innere durchgehen und dort gehörig mit Schraubenmuttern versehen, vernietet oder verschweisst sein. Unter der Voraussetzung, dass die zur Befestigung der wesentlichen Teile der Wände, des Daches und des Bodens dienenden Bolzen von aussen angebracht sind, können die anderen Bolzen auch von innen angebracht sein unter der Bedingung, dass die Schraubenmutter an der Aussenseite gehörig verschweisst und nicht mit einem undurchsichtigen Farbanstrich überzogen wird. Für Behälter, die ausschliesslich mit der Bahn befördert werden, gelten indessen, entsprechend den Bestimmungen für Eisenbahnwagen, folgende Bedingungen: Die wesentlichen Verbindungsteile, wie Riegel, Bolzen und Nieten müssen wenn möglich von aussen angebracht und gehörig vernietet, verschraubt oder verschweisst sein. Wenn es erforderlich ist, dass Bolzen von innen angebracht und aussen mit Schraubenmuttern versehen werden, müssen die Bolzenenden über ihre Muttern vernietet oder verschweisst sein.

3. Lüftungsöffnungen sind zugelassen unter der Bedingung, dass ihre grösste Weite 400 mm nicht überschreitet. Wenn sie einen unmittelbaren Zugang zum Innern des Behälters gestatten, müssen sie mit einem Drahtgeflecht oder einem durchlochten Blech (grösste Weite der Löcher: 3 mm in beiden Fällen) versehen und durch eine geschweisste Vergitterung aus Metall (Maschenweite höchstens 10 mm) geschützt sein. Gestatten sie keinen unmittelbaren Zugang zum Innern des Behälters (z. B. bei Verwendung von Lüftungskanälen mit mehrfachen Windungen), müssen sie mit den gleichen Vorrichtungen versehen sein; deren Loch- und Maschenweiten dürfen jedoch 10, bzw. 20 mm (statt 3, bzw. 10 mm) betragen. Diese Vorrichtungen dürfen von der Aussenseite des Behälters ohne Hinterlassung sichtbarer Spuren nicht entfernt werden können. Die Drahtgeflechte müssen aus Drähten von mindestens 1 mm Durchmesser bestehen und so hergestellt sein, dass die Drähte nicht zusammengeschoben werden können und dass die Weite der Löcher ohne Hinterlassung sichtbarer Spuren nicht vergrössert werden kann.

4. Abflussöffnungen sind zugelassen, sofern ihre grösste Weite 35 mm nicht überschreitet. Sie müssen mit einem Drahtgeflecht oder einem durchlochten Blech (grösste Weite der Löcher: 3 mm in beiden Fällen) versehen und durch eine geschweisste Vergitterung aus Metall (Maschenweite höchstens 10 mm) geschützt sein. Diese Vorrichtungen dürfen von der Aussenseite des Behälters ohne Hinterlassung sichtbarer Spuren nicht entfernt werden können.

Artikel 3 — Verschlussvorrichtungen

1. Türen und alle andern Abschlusseinrichtungen der Behälter müssen mit einer Vorrichtung versehen sein, die einen einfachen und wirksamen Zollverschluss ermöglicht. Diese Vorrichtung muss entweder an die Türwände geschweisst sein, wenn sie aus Metall sind, oder durch mindestens 2 Schraubenbolzen befestigt sein, deren Muttern auf der Innenseite des Laderaumes vernietet oder verschweisst sein müssen.

2. Scharniere müssen so hergestellt und eingerichtet sein, dass die Türen und anderen Abschlusseinrichtungen in geschlossenem Zustande nicht aus ihren Angeln gehoben werden können; Schrauben, Bolzen, Stifte und andere Befestigungsmittel müssen mit den äussern Seiten der Scharniere verschweisst sein. Dies ist jedoch nicht erforderlich, wenn die Türen und anderen Abschlusseinrichtungen mit einer von aussen nicht zugänglichen Verriegelungsvorrichtung versehen sind, die es nach dem Schliessen nicht mehr gestattet, die Türen aus ihren Angeln zu heben.

3. Die Türen müssen so gebaut sein, dass jede Türfuge verdeckt und ein vollständiger und wirksamer Verschluss gewährleistet wird.

4. Der Behälter muss mit einer geeigneten Vorrichtung zum Schutze des Zollverschlusses versehen oder so gebaut sein, dass der Zollverschluss ausreichend geschützt ist.

Artikel 4 — Bestimmungen für Behälter besonderer Art

1. Die vorstehenden Vorschriften finden auch auf Isolier- und Kühlbehälter, Tankbehälter, Möbelbehälter und auf besonders für den Lufttransport gebaute Behälter Anwendung, soweit sie mit den technischen Eigenarten vereinbar sind, die sich aus der Zweckbestimmung dieser Behälter ergeben.

2. Flanschen (Abschlussdeckel), Leitungshähne und Mannlöcher von Tankbehältern müssen so eingerichtet sein, dass ein einfacher und wirksamer Zollverschluss möglich ist.

Artikel 5 — Zusammenklappbare oder zerlegbare Behälter

Zusammenklappbare oder zerlegbare Behälter unterliegen denselben Bedingungen wie nicht zusammenklappbare oder nicht zerlegbare Behälter, wenn die Verriegelungsvorrichtung, die das Zusammenklappen oder das Zerlegen ermöglicht, durch Zollverschlüsse gesichert und kein Teil der Behälter ohne Verletzung dieser Zollverschlüsse verschoben werden kann.

Artikel 6 — Uebergangsbestimmungen

Bis zum **31. Dezember 1960** bleiben folgende Erleichterungen gültig:

a) Die Vergitterung aus Metall zum Schutze der Lüftungs- und Abflussöffnungen (Art. 2, Abs. 3 und 4) ist nicht zwingend vorgeschrieben, dies gilt jedoch nicht für Lüftungsöffnungen, die mit Lüftungskanälen mit mehrfachen Windungen versehen sind;
b) die Vorrichtung zum Schutze des Zollverschlusses (Art. 3, Abs. 4) ist nicht zwingend vorgeschrieben;
c) die Bestimmungen von Art. 1, Abs. 5 sind nicht obligatorisch für Behälter, die ausschliesslich zum Warentransport mit Carnet TIR verwendet werden.

II. KAPITEL

Verfahren zur Zulassung und Kennzeichnung der Behälter die den im Kapitel I dieses Reglementes vorgesehenen technischen Bedingungen entsprechen

1. Das Zulassungsverfahren ist folgendes:

a) Die Behälter können von den zuständigen Behörden desjenigen Landes zugelassen werden, in dem der Eigentümer seinen Wohn- oder Geschäftssitz hat, oder in dem der Behälter erstmals zu einem solchen Transport verwendet wird;
b) der Zulassungsentscheid muss das Datum und die laufende Nummer enthalten;

* Die Angabe des vollen Namens und der Anschrift einer bekannten Eisenbahnverwaltung ist nicht erforderlich.

c) für die zugelassenen Behälter wird eine Zulassungsbescheinigung ausgestellt, die dem Wortlaut des beiliegenden Musters entsprechen muss. Die Bescheinigung muss in der Sprache des Ausstellungslandes und in französischer Sprache gedruckt sein; die einzelnen Rubriken sind zu beziffern, um die Verständlichkeit des Textes in andern Sprachen zu erleichtern. Die Bescheinigung ist beidseitig mit durchsichtigen Plastikfolien zu versehen, die hermetisch zusammengeschweisst werden müssen;

d) die Zulassungsbescheinigung muss den Behälter begleiten; sie ist in den in Art. 1, Abs. 5 des I. Kapitels dieses Reglementes beschriebenen Rahmen einzuschieben und so unter Zollverschluss zu legen, dass sie nicht aus dem Rahmen entfernt werden kann, ohne den Zollverschluss zu beschädigen. Für die ausschliesslich zu Warentransporten mit Carnet TIR dienenden Behälter sind die Bestimmungen von Art. 6, lit. c, dieses Reglementes anwendbar;

e) die Behälter sind alle zwei Jahre den zuständigen Behörden zur Ueberprüfung und allfälligen Erneuerung der Zulassung vorzuführen;

f) die Zulassung wird ungültig, wenn eine wesentliche Aenderung der besonderen Merkmale des Behälters oder ein Wechsel des Eigentümers erfolgt.

2. Ungeachtet der Bestimmungen von Ziffer 1 hiervor können Behälter, die ausschliesslich im Bahnverkehr verwendet werden und die einer Eisenbahnverwaltung gehören oder die bei einer solchen immatrikuliert sind, die Mitglied des Internationalen Eisenbahn-Verbandes (IEV) ist, von dieser Verwaltung zugelassen werden, sofern nicht die zuständigen Behörden des betreffenden Landes etwas anderes bestimmen. Durch das Zeichen [i] an der Aussenseite des Behälters wird angezeigt, dass dieser den im Reglement vorgesehenen technischen Bedingungen entspricht. Für derart gekennzeichnete Behälter wird keine Zulassungsbescheinigung ausgestellt.

Zulassungsbescheinigung

Behälter

1. Bescheinigung Nr. .....
2. Hiermit wird bescheinigt, dass der nachstehend beschriebene Behälter die vorgeschriebenen Zulassungsbedingungen für den Transport unter Zollverschluss erfüllt. *
3. Gültig bis .....
4. Diese Bescheinigung ist der ausstellenden Dienststelle zurückzugeben, bei Rückzng des Behälters aus dem Verkehr, bei Handänderung, bei Ablauf der Gültigkeitsfrist oder bei massgeblicher Aenderung der wesentlichen Merkmale des Behälters.
5. Art des Behälters .....
6. Name und Betriebssitz des Eigentümers .....
7. Kennzeichen und -nummern .....
8. Leergewicht .....
9. Aussenmasse in Zentimetern
   ..... cm × ..... cm × ..... cm.
10. Wesentliche Konstruktionsmerkmale (Art des Materials, Bauweise, verstärkte Teile, vernietete oder verschweisste Bolzen usw.)
    .....
    .....
11. Ausgestellt in ..... (Ort), am ..... 19.... (Datum).
12. Stempel und Unterschrift der ausstellenden Dienststelle.

* Erfüllt der Behälter nicht alle, in den zwei ersten Sätzen von Art. 2, Abs. 2, des Reglementes über die Behälter festgesetzten Bedingungen, jedoch die in diesem Absatz für die Zulassung zum Zollverschluss im Bahnverkehr vorgeschriebenen Voraussetzungen, so sind hier die Worte «für Bahnverkehr» beizufügen. 74. 28. 3. 56.

Australien
Erhöhung der Verkaufssteuer

Im Zuge der Massnahmen zur Bekämpfung der Inflation hat die australische Regierung mit Wirkung ab 15. März 1956 die Verkaufssteuer von 16⅔% auf 25% erhöht. Es betrifft dies u. a. die folgenden, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren:

Australie
Augmentation de la taxe de vente

Dans le cadre des mesures qu'il a prises pour combattre l'inflation, le Gouvernement australien a élevé la taxe de vente de 16⅔% à 25%, dès le 15 mars 1956. Sont entre autres touchées par cette mesure les marchandises suivantes qui intéressent l'industrie suisse d'exportation:

Jewellery and imitation jewellery, precious stones, semi-precious stones.
Field glasses, marine glasses.
Lighters for cigarettes, cigars or pipes.
Watches, but not including braille watches, which are exempt, movements and parts for watches (other than braille watches), watch chains and bands, straps and clasps for wristlet watches, clocks, but not including alarm clocks, braille clocks or business time-recording apparatns or machines. Movements, parts and keys for clocks, being clocks covered by the above item.
Fountain pens and propelling pencils (including ball-pointed pens and pencils) and stylographs and parts and refills for those goods, leads for propelling pencils.
Cameras, photographic enlarging and reducing apparatus, photographs and photographic materials as previously defined. Lantern, screen and camera slides.
Gramophones, phonographs, musical boxes and musical machines. Records for gramophones and phonographs.
Wireless receiving sets, television receiving sets, record players and pick-ups, combined wireless receiving and gramophone sets, or any other combination of the aforementioned goods. 74. 28. 3. 56.

France — Taxe sur la valeur ajoutée [1])

Il ressort de la décision administrative N° 198–2 (D/1) du 7 mars 1956 publiée dans «Les Documents Douaniers» N° 730 du 16 du même mois que les carcasses de pneumatiques usagés destinés au rechapage, reprises sous la rubrique N° ex 40–11 C du tarif douanier français, sont exonérées de la taxe à la valeur ajoutée à l'entrée en France, en tant qu'elles sont inutilisables en l'état.

[1]) Voir FOSC. N° 131 du 8 juin 1955 (France: Réforme des taxes sur le chiffre d'affaires). 74. 28. 3. 56.

Postverkehr mit der Volksrepublik Vietnam (Nord-Vietnam)

(PTT) Nach der Volksrepublik Vietnam (Nord-Vietnam) können vom 1. April 1956 an wieder uneingeschriebene Briefpostsendungen sowohl auf dem Land- und Seeweg als auch auf dem Luftweg befördert werden. 74. 28. 3. 56.

Service postal avec la République populaire du Viêt-Nam (Nord Viêt-Nam)

(PTT) Dès le 1er avril 1956, des objets de correspondance non recommandés peuvent de nouveau être expédiés à destination de la République populaire du Viêt-Nam (Nord Viêt-Nam), aussi bien par voie de surface que par voie aérienne. 74. 28. 3. 56.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Eidgenössische Anleihe – Emprunt fédéral – Prestito federale

3½% – 1942 von da di Fr. 100 000 000

Kapitalrückzahlung auf 1. Juli 1956

An der heute vorgenommenen Auslosung wurden gemäss Amortisationsplan von der obgenannten Anleihe nachfolgende Nummern gezogen. Die entsprechenden Obligationen, soweit sie nicht in Schuldbuchforderungen der Eidgenossenschaft umgewandelt worden sind, gelangen auf 1. Juli 1956 zur Rückzahlung und werden von diesem Zeitpunkt hinweg nicht mehr verzinst.

Remboursement de capital au 1er juillet 1956

Conformément au plan d'amortissement, les numéros suivants de l'emprunt précité sont sortis au tirage de ce jour. Les obligations qui portent ces numéros seront remboursées dès le 1er juillet 1956 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date, si elles n'ont pas été échangées contre des créances inscrites dans le livre de la dette de la Confédération.

Rimborso di capitale al 1° luglio 1956

All'estrazione che ha avuto luogo oggi, sono stati estratti, in conformità del piano d'ammortamento, i seguenti numeri del prestito precitato. Le relative obbligazioni saranno rimborsate a contare dal 1° luglio 1956, alla cui data cesseranno di fruttare interesse, se non sono state trasformate in crediti iscritti al libro del debito della Confederazione.

Fr. 500

91—100	469	1649—1658	1974	2121—2130
458	1549—1558	1759—1768	1988	2453
				2483

Fr. 1000

3251—3300	7351—7400	21150—21199	26801—26850	27501—27550
3751—3800	19350—19399	23400—23449	26851—26900	28901—28910
6851—6900	20950—20999	25601—25650		

Fr. 5000

35221—35230	35841—35850	38853—38862	40021	41007—41016
35401—35410	36231	38863—38872	40127—40136	41258
35491—35500	36246	38923—38932	40207—40216	41273
35711—35720	36258	39933—39942	40237—40246	41290
		40012	40837—40846	

Die vorerwähnten Obligationen im Gesamtbetrage von Fr. 1 378 000 können bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei den dem Kartell schweizerischer Banken oder dem Verband schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Instituten kostenlos eingelöst werden.

Les obligations susmentionnées, d'un total de 1 378 000 fr., pourront être encaissées sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et à ceux des établissements qui font partie du Cartel de banques suisses ou de l'Union des banques cantonales suisses.

Le obbligazioni sopra indicate, ammontanti complessivamente a 1 378 000 franchi, potranno essere incassate senza spese agli sportelli della Banca nazionale svizzera e degli istituti facenti parte del Cartello di banche svizzere o dell'Unione delle banche cantonali svizzere.

Von den früheren Ziehungen sind folgende Obligationen noch ausstehend:

Les obligations suivantes, sorties lors des tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentées pour le paiement:

Le sottoindicate obbligazioni del detto prestito, estratte a sorte in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

à Fr. 500	à Fr. 1000	à Fr. 5000
231—232 *(55)*	6765— 6769 *(55)*	35908 *(55)*
1853 *(55)*	28521—28522 *(53)*	40738 *(55)*

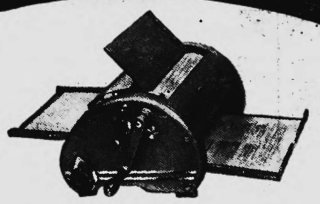
Ausgelost zur Rückzahlung auf: Sorti au tirage pour le remboursement au: Estratto per il rimborso al:

(55) = 1. Juli — 1er juillet — 1° luglio 1955 *(53)* = 1. Juli — 1er juillet — 1° luglio 1953

Bern, den 27. März 1956.
Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen

Berne, le 27 mars 1956.
Services fédéraux de caisse et de comptabilité

Berna, 27 marzo 1956.
Servizi federali di cassa e contabilità



Für kleine Auflagen den Precisa-Umdrucker!

Ohne Wachsmatrizen, ein- und mehrfarbige Kopien in einem Arbeitsgang. Verlangen Sie noch heute eine Vorführung oder den interessanten neuen Prospekt!

BUMA SA.

BUMA SA Löwenstrasse 19 Zürich 1 Tel (051) 25 45 35/36

Papierwolle

beziehen Sie vorteilhaft bei

PAPRO AG Freiburg
Tel. (037) 2 48 15

Zu verkaufen vollelektrische Buchungs- und Fakturiermaschine

ELLIOTH FISHER

8 Zählwerke, Jahrgang 1951, wenig gebraucht, niederer Preis.

Anfragen sind erbeten unter Chiffre P 20131 W an Publicitas Winterthur.

Wenn höchste Präzision dann nur

SWISS BALLA

Zeichenmaschinen und Zeichentische

GRAB & WILDI AG.

ZÜRICH Seilergraben 59 Tel. 051 24 35 88 · DÜBDORF Bahnhofplatz Tel. 051 98 76 67

A remettre dans centre industriel de Suisse romande, sur grand passage

Horlogerie-Bijouterie-Optique

très bon rendement, agencement moderne. Pour traiter, env. 40 000 fr. Faire offres sous chiffre H 21524 U à Publicitas S. A., Neuchâtel.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von

LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915

Zu placieren gesucht

ca. Fr. 2 500 000
I. und II. Hypothek

auf ein städtisches **Geschäfts- und Bürohaus** in vorzüglicher Lage. Das Haus ist voll vermietet und die Mietzinseingänge sind durch langfristige Mietverträge mit solventen Mietern sichergestellt. Geeignete Anlage für Pensionskassen. Es werden auch grössere Teilbeträge abgegeben. — Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre HAB 187-1 an Publicitas Zürich.

Cie des produits électrochimiques & électrométallurgiques S.A.

Siège social à Bex (Vaud)
(Capital versé: 500 000 fr.)

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués pour

l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 27 avril 1956, à 11 h. 30, au siège de la société à Bex.

ORDRE DU JOUR:

1° Procès-verbal.
2° Rapport de gestion.
3° Rapport des vérificateurs des comptes.
4° Votation sur les conclusions de ces rapports. Décharge aux organes responsables.
5° Renouvellement statutaire du conseil d'administration.
6° Nomination de deux vérificateurs des comptes.
7° Divers.

Messieurs les actionnaires désirant participer à cette assemblée sont tenus de justifier de leur qualité avant la veille de la réunion, au siège de la société, où le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs des comptes peuvent être consultés.

Bex, le 23 mars 1956. Le conseil d'administration.

Ursina AG., Konolfingen

Die Aktionäre werden zu der **Dienstag, den 10. April 1956, 15 Uhr, im Wohlfahrtshaus der Berneralpen Milchgesellschaft, in Konolfingen,** stattfindenden

64. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1955. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl des Verwaltungsrates und Beschlussfassung gemäss Art. 22, Abs. 2, der Statuten.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1956.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen ab 29. März zur Einsicht der Aktionäre auf:

in Konolfingen: am Sitz der Gesellschaft;
in Bern: bei der Schweiz. Kreditanstalt,
bei der Kantonalbank von Bern,
bei der Schweiz. Volksbank,
bei von Ernst & Co. AG.,
bei den Herren Armand von Ernst & Co.;
in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.;
in Luzern: bei der Luzerner Kantonalbank;
in Genf: bei den Herren Pictet & Co.,
bei den Herren Lombard, Odier & Co.

Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Besitz der Titel an den oben erwähnten Stellen vom 29. März bis 9. April verabfolgt.

Konolfingen, den 23. März 1956. Der Verwaltungsrat.

KURHAUS und med. KLINIK das ganze Jahr geöffnet

Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätkuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.

Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 / 6

Spar- und Leihkasse Bucheggberg Lüterswil

Kapitalerhöhung

Die zur Ausgabe gelangenden

1800 neuen Inhaberaktien von Fr. 300.— Nennwert
mit Dividendenanspruch ab 1. Mai 1956

werden in der Zeit

vom 28. März bis 16. April 1956

zu folgenden Bedingungen angeboten:

1. **Vorrechtszeichnung:** Für 2 alte Aktien kann eine neue Aktie von Fr. 300.— nom. bezogen werden. Der Bezugspreis beträgt Fr. 460.— netto pro Aktie. Das Bezugsrecht ist durch Ablieferung des Coupons Nr. 40 pro 1972 auszuüben.
2. **Freie Zeichnung:** Die für die freie Zeichnung reservierten Aktien werden zum Preis von Fr. 520.— netto pro Aktie neuen Interessenten aus unserem Kundenkreis angeboten. Die Anmeldungen unterliegen im Falle der Ueberzeichnung einer Reduktion.

Lieferung: Bis spätestens 20. Mai 1956.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen zur Verfügung.

Lüterswil, 26. März 1956. Spar- und Leihkasse, Bucheggberg.

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Zu verkaufen

Facit-Automat

Occasion, wie neu, Fr. 2100.–. – Offerten unter Chiffre P 48352 Z an Publicitas Zürich 1.

Rechne nie ohne „Sie"!

WARUM Odhner?

WEIL LEISTUNG, QUALITÄT UND PREIS ENTSCHEIDEN!

MODELL XX-11-C

addiert, subtrahiert, saldiert und multipliziert automatisch mit 9 Wahltasten

Generalvertretung Schweiz:

Rechenmaschinen-Vertriebs-AG., Luzern

Telephon (041) 2 23 14

Der springende Punkt...

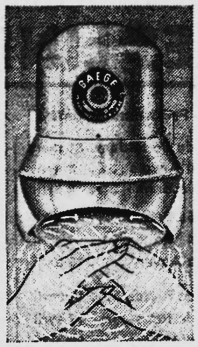
bei allen CARFA-Produkten, ob Kohlepapier, Farbbänder, Stempelkissen oder Matrizen, ist die

CARFA-Garantie

Sie bürgt für sorgfältige Herstellung in einer modern eingerichteten Fabrik in Péry/Biel und zuverlässige und prompte Lieferung.

Der Bürobedarfsartikel-Markt gehört dem Fachgeschäft

CARFA



Fortschrittliche **Industrielle, Direktoren** und **Betriebsleiter** legen grosses Gewicht auf die Wirtschaftlichkeit unseres

BAEGE-Hochleistungs-Handtrockners

denn 10 000 Handtrocknungen kosten lediglich Fr. 7.— bis Fr. 8.50.

BAEGE schliesst sanitäre Lücken in ihrem Betrieb
BAEGE lässt schmutzige Handtücher verschwinden
BAEGE reduziert die Krankheitstage
BAEGE bedarf absolut keiner Wartung
BAEGE ist mit automatischer Zeitschaltung versehen.

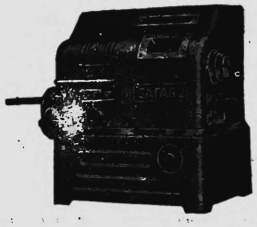
Durch seinen konkurrenzlosen Preis (Modelle ab Fr. 185.-) amortisiert er sich innert kürzester Zeit.

Erstklassige Referenzen schweiz. Grossverbraucher.

Unverbindliche Vorführung und Beratung jederzeit durch **A. & K. WILLIMANN, Thiersteinerallee 29, Basel 18,** Telephon (061) 34 60 47.

20 Jahre SAFAG-Frankiermaschine

Sie stammt aus Biel, der Stadt der Präzision. Durch die Generaldirektion der PTT konzessioniert.



Das Postbureau im eigenen Betrieb ist nie geschlossen!

Hand- und elektrisches Modell.

Etiquettendruck-Vorrichtung.

Datierwerk und Reklamecliché können ausgeschaltet werden.

General-Vertretung

O. HANDSCHIN

BASEL, St. Jakobsstrasse 11, Telephon 34 70 00

Service und Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz

Als Spezialität unserer Papierwarenfabrik empfehlen wir

PAPIERROLLEN

für Additionsmaschinen
Buchhaltungsmaschinen
Registrierkassen
etc.

Wagner & Cie Zürich 1
Löwenstrasse 27/29

Lieferung nur durch Wiederverkäufer!

Zu verkaufen

Kassaschrank

Occasion

garantiert feuer- und sturzsicher, mittlere Grösse, ganz gut erhalten. Vorteilhafter Preis. — Anfragen erbeten an Postfach 545, St. Gallen.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 21. März 1956 über

Gros-von Gunten Karl Friedrich

geboren 1908, Spenglermeister, von und in **Aarau** wohnhaft gewesen, gestorben am 7. März 1956, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **24. April 1956 bei der Stadtkanzlei Aarau** anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 u. ff. ZGB).

Aarau, den 21. März 1956. Bezirksgericht.

Jüngerem Textilfachmann oder im Textilfach versiertem Kaufmann

wird in einem seriösen Unternehmen Gelegenheit geboten, sich

aktiv zu beteiligen

mit Fr. 100 000.—. Rendite kann nachgewiesen werden. Kontrolle durch Treuhand-Gesellschaft gewährleistet. — Offerten sind erbeten unter Chiffre H 34890 Lz an Publicitas Luzern.

Wer Kanada sagt sagt

Canadian Pacific

Ihre Eisenbahnen bedienen Kanada von der atlantischen zur pazifischen Küste

•

Ihre Hotels, in den großen Städten und Touristenzentren gelegen, sind erster Klasse

•

ihre Schiffe befahren die Großen Seen und kreuzen vor den Küsten des Pazifischen Ozeans

•

ihre Industrieabteilungen erleichtern ihre Geschäfte in Kanada

•

Wöchentliche Schiffsabfahrten nach Kanada

Zweiwöchentliche Flugverbindungen von Amsterdam nach Vancouver und von Vancouver nach Auckland u. Sydney Vancouver nach Tokio und Hongkong Vancouver nach Mexiko und Lima

Auskunft durch Ihr Reisebureau oder

KEHRLI & OELER
Nachf. A. Oeler
Generalagenten
Bubenbergplatz 9, Bern - Tel. 2 00 22

Occasions-

Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Frint-Fix, Multor	Fr. 100.–
Edison, portable, Schaco	» 60.–
Gestetner, Modell 3	» 100.–

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.–
Geha, Modell T4	» 150.–
Geha, Modell T5	» 200.–
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	» 500.–
Geha, Modell 160, wie neu	» 750.–
Geha, Regent, Automat, elektrisch	» 500.–
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	» 600.–
Eliams, Modell K	» 150.–
Eliams, mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch	» 350.–
Rote 10, Handbetrieb	» 100.–
Rote 10, elektrisch	» 200.–
Rote 40, elektrisch	» 500.–
Rote 15, elektrisch	» 500.–
Rote 51 (1 Jahr gebraucht)	» 1000.–
Edison, Dick 90	» 180.–
Edison, Dick, 91	» 300.–
Edison, Modell T8, elektrisch, mit Schrank	» 250.–
Nonce 210, neuwertig	» 250.–
Gestetner, Modell e	» 100.–
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 E	» 300.–
Gestetner, Modell 66	» 500.–
Gestetner, elektrisch, mit Schrank	» 200.–
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	» 700.–
Rex D 25, elektrisch	» 700.–
Rex D 2	» 150.–

Umdrucker:

Ormig 250	» 200.–
Fordigraf	» 200.–
Duplece	» 250.–

Print-Fix

Fr. 2600.– *der leistungsfähige Vervielfältiger mit*

- *vollautomatischer Druckluft-einfärbung*
- *Präzisions-Papierzuführung*
- *150 Abzügen pro Minute*
- *Mehrfarbendruck*
- *einfache, saubere Handhabung*

Edgar Rutishauser
Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

229823 Procédé de fabrication de filaments et fibres textiles à l'aide de caséine,
274334 Appareil de levage,
295243 Verfahren zur Darstellung eines Imidazolderivates,
290975 Lamellenkupplung, insbesondere für Geschwindigkeitswechselgetriebe,
262614 Procédé pour durcir par nitruration des alliages ferreux à haute teneur en chrome,
280664 Dispositivo polverizzatore di un bruciatore di nafta,
284756 Bruciatore per nafta,
281567 Wärmeaustauscher und Verfahren zu dessen Herstellung,
304297 Verfahren zur Herstellung eines Wärmeaustauschers,
283063 Maschine zum Aufschliessen von Papierabfällen,
292069 Separatore di miscele liquidi-gas o liquidi-vapori,
290470 Einrichtung an Kraftfahrzeugen zum Schalten des Wechselgetriebes unter vorgängiger selbsttätiger Voreinstellung der Vorwärtsgänge desselben,

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkauf des Patentes bzw. Abgabe der Lizenz. Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

E. BLUM & Co
Patentanwälte
Bahnhofstr. 31 ZÜRICH Orell-Füssli-Hof

LYKES LINES

	Prochains départs:	à destination de:
s/s «Marion Lykes»	de Rotterdam . 31 mars d'Anvers ..... 3 avril de Brême .... 4 avril	TAMPA
s/s «Solon Turman»	de Brême .... 3 avril de Rotterdam . 4 avril d'Anvers ..... 10 avril	
s/s «Zoella Lykes»	de Brême .... 16 avril de Rotterdam . 17 avril d'Anvers ..... 20 avril	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
s/s «Joseph Lykes»	de Rotterdam . 30 avril de Brême .... 4 mai d'Anvers ..... 7 mai	
s/s «Letitia Lykes«.....	de Gênes .... 30 avril	LA HAVANE NEW ORLEANS HOUSTON

Renseignements par les agents généraux de frets pour la Suisse:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE
7, rue des Gares
Tél. (022) 33 65 10 - Télex: 2 21 61

BÂLE
Freie Strasse 82
Tél. (061) 23 98 55 - Télex: 6 22 33

Agents dans les ports:

BREME: Lykes Lines Agency, Inc., Martinistr. 34
ROTTERDAM: Lykes Lines Agency, Inc., Westplein 2
ANVERS: Lykes Bros. (Belgium) Soc. An., Meirbrug 1
GENES: Paolo Scerni, Piazza Portello 10

Société d'Exploitation des Ports-Francs et des Entrepôts de l'Etat de Genève

Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires a fixé à 5% le dividende à répartir pour l'exercice 1955.

Ce dividende de 2 fr. 50 brut sous déduction du droit de timbre 5% et de l'impôt anticipé 25%, soit

1 fr. 75 net par action de 50 fr.

sera payé à la Caisse du Port-Franc de Cornavin, dès le 3 avril 1956, contre remise du coupon N° 67.

30 ste Internationale Messe von Brüssel

28. April bis 13. Mai 1956

... jedes Jahr der Ausgangspunkt zu neuen Geschäften

Auskünfte: Für jede weitere Auskunft wenden Sie sich bitte an die diplomatischen Vertreter Belgiens, das nächstgelegene belgische Konsulat, die belgischen Handelskammern, die Büros der belgischen Eisenbahnen, das Generalkommissariat für Fremdenverkehr, alle Reisebüros, alle Büros der Sabena und

Basel: S.N.C.B., Viaduktstrasse 60
Genf: SABENA, 13, rue Chantepoulet
Zürich: SABENA, Bahnhofstrasse 5

Sie erreichen Brüssel am schnellsten und bequemsten mit der **SABENA** Belgische Fluglinien.

VALTECO

CHEF, SEKRETÄRIN, STENOCORD - DAS ERFOLGREICHE ARBEITSTEAM.

Stenocord

DAS DIKTIERGERÄT OHNEGLEICHEN

bringt Ihnen die längst gewünschte Unabhängigkeit. Zu jeder Tages- und Nachtzeit zu Hause, im Büro, im Hotel oder Auto können Sie jetzt rasch Diktate oder Anweisungen aufgeben. Die ideale, immer wieder verwendbare Tonmanschette, in einen gewöhnlichen Briefumschlag gesteckt, verbindet Sie über Länder hinweg auf schnellste und billigste Weise mit Ihrem Geschäft. Ihre Sekretärin hingegen gewinnt durch Wegfall der Diktataufnahme wertvolle Zeit. Arbeitsspitzen, Hast und Nervosität sind fortan aus Ihrem Büro verbannt. Echtes Rationalisieren beginnt mit dem STENOCORD!

Beachten Sie die besonderen Vorzüge des STENOCORDS für Aufnahme und Wiedergabe:

Kleines Format: 29 cm Breite, 22 cm Tiefe, 9 cm Höhe. Geringes Gewicht: ca. 3,5 kg. Höchste Stabilität: elegantes Leichtmetallgehäuse. Idealer Tonträger: löschbare immer wieder verwendbare Manschette, Aufnahmedauer 12 Min., ca. 5-6 A4-Seiten, kein langwieriger Tonträgerrücklauf. Günstiger Preis: diktierbereit ab Fr. 850.-

Verlangen Sie bitte Prospekt und kostenlose Vorführung.

Generalvertreter für die Schweiz:

ROBERT GUBLER

Zürich Bahnhofstrasse 93, Tel. (051) 23 46 64
Vertreter und Servicestellen in allen Kantonen.

Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 13. April 1956, um 16.30 Uhr, im Hotel «Linde», in St. Margrethen.

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1955 sowie des Berichts der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 3. April 1956 am Sitz der Gesellschaft, in St. Margrethen, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis 10. April 1956 inkl. gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen: am Sitz der Gesellschaft; in Basel und Zürich: beim Schweiz. Bankverein; in St. Gallen: beim Schweiz. Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

St. Margrethen, den 5. März 1956. Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – inserieren Sie!